

INSTRUCTIONS TO VOTER To vote for the Public Questions that are printed on this ballot use only black pen and fill in the oval to the left of the word "YES" or "NO".

INSTRUCCIONES PARA EL VOTANTE Para votar por las Preguntas Públicas estas impreso en esta tarjeta de votación, use solamente lapicero negro y llene el óvalo a la izquierda de la palabra "YES/SÍ" o "NO".

유권자들을 위한 설명 이 투표용지에 인쇄된 주민투표안에 투표하시려면 검정색 펜만을 사용하며 "네" 또는 "아니오" 왼쪽에 있는 타원을 채워 넣으십시오.

Village of Ridgewood

**PUBLIC QUESTIONS TO BE VOTED UPON
 PREGUNTAS PÚBLICAS PARA SELECCIONAR**

투표에 부쳐질 주민투표안

John S. Hogan
JOHN S. HOGAN
 Bergen County Clerk
 Secretario del Condado de Bergen
 버겐 카운티 클럭

MUNICIPAL QUESTION #1

Do you support a proposal to finance and build a downtown parking garage on the Hudson Street lot – located on the corner of Hudson Street and South Broad Street – by bonding up to \$15 million in public funds, which will be paid for principally – if not entirely – with parking revenues?

INTERPRETIVE STATEMENT

This non-binding referendum seeks to gauge public sentiment regarding the development of a multi-level parking garage at the intersection of Hudson Street and South Broad Street. The purpose of the garage would be to provide additional parking options for commuters as well as Ridgewood residents and visitors, who are shopping and dining and utilizing services available in the central business district. Funding for the garage would come from one or more of the following sources: the Village's Parking Utility, the County of Bergen and the State of New Jersey, including New Jersey Transit.

It is anticipated that the parking garage would provide a net increase of about 300 spaces at this location, while having no negative impact on local property taxes. (Parking revenues would be used to pay off debt associated with the project.)

PREGUNTA MUNICIPAL #1

¿Apoya usted una propuesta para financiar y construir un garaje de estacionamiento en el centro sobre el lote de la calle Hudson, ubicado en la esquina de la calle Hudson y la calle South Broad, mediante la emisión de bonos de hasta \$15 millones en fondos públicos, los cuales se pagarán principalmente, sino completamente, con los ingresos del estacionamiento?

DECLARACIÓN INTERPRETATIVA

Este referéndum no obligatorio pretende medir el sentimiento público respecto de la construcción de un garaje de estacionamiento de múltiples niveles en la esquina de la calle Hudson y la calle South Broad. El propósito del garaje sería ofrecer opciones de estacionamiento adicionales para las personas que conduzcan a sus empleos así como para los residentes y visitantes de Ridgewood, quienes asisten a centros comerciales y restaurantes y utilizan los servicios disponibles en el distrito comercial central. La financiación del garaje provendría de una o más de las siguientes fuentes: Departamento de Servicios Públicos de Estacionamiento [Village's Parking Utility], el Condado de Bergen y el Estado de New Jersey, incluido el Departamento de Tránsito de New Jersey.

Se prevé que el garaje de estacionamiento proporcionará un aumento neto de cerca de 300 espacios en este sitio, sin ningún impacto negativo sobre los impuestos locales a la propiedad. (Los ingresos del estacionamiento se destinarían a pagar la deuda asociada con el proyecto.)

지자체 질의안 1개 항목 중 1번

허드슨 스트리트 용지 (허드슨 스트리트와 사우스 브로드 스트리트 사이)에 다운타운 주차장을 건설하고 자금을 지원하는 안을 지지하십니까? 이를 위해 최고 전5백만 달러의 공공 기금을 조성하고 대부분 또는 전부를 주차비 수익으로 상환하게 됩니다.

해석 설명

구속력 없는 이 주민투표안은 허드슨 스트리트와 사우스 브로드 스트리트 교차 지점에 다중 주차장을 건설하는 것에 대한 주민들의 의견을 확인하려는 데 목적이 있습니다. 이 주차장 건설의 목적은 통근자들은 물론 중심상업지역에서 쇼핑 또는 식사를 하고 다양한 서비스를 이용하는 리지우드 주민들과 방문자들을 위해 추가 주차 공간을 제공하기 위함입니다. 이 주차장 건설 자금은 다음 중 하나 또는 그 이상의 출처를 통해 조달될 것입니다: 빌리지 주차 공익사업, 버겐 카운티 및 뉴저지 트랜짓을 포함한 뉴저지 주.

새로 건설된 주차장은 이 지역에 300여 개의 추가 주차공간을 제공하는 동시에 지방세에 어떤 부정적 영향도 미치지 않을 것으로 예상됩니다. (주차비 수익은 이 프로젝트와 관련된 부채 상환에 사용될 것입니다.)

YES/SÍ 네 NO 아니오

**Please Vote On Both Sides Of This Ballot
 Rogamos Votar En Ambos Lados De Esta Balota**

투표용지 양면에 모두 기표해 주십시오.

IT IS AGAINST THE LAW FOR ANYONE EXCEPT YOU THE VOTER TO OPEN, MARK, INSPECT, OR SEAL THIS BALLOT. However, a family member may assist you in doing so, if you are an incapacitated mail-in voter, a person other than a family member may also assist you in doing so.

ES CONTRARIO A LA LEY QUE CUALQUIER PERSONA CON EXCEPCIÓN DE USTED, EL VOTANTE, ABRA, MARQUE, INSPECCIONE O SELLE ESTA TARJETA DE VOTACIÓN. Sin embargo, un miembro de su familia puede prestarle asistencia para hacerlo. Si usted es un votante ausente incapacitado, una persona diferente a un miembro de su familia también puede prestarle asistencia para hacerlo.

유권자 본인 이외에 다른 사람이 이 투표용지를 개봉, 기입, 검사, 봉인하는 것은 법에 위배됩니다. 하지만 가족이 이러한 투표 과정을 도울 수는 있습니다. 금치산자인 우편유권자의 경우, 가족이 아닌 다른 사람도 투표 과정을 도울 수 있습니다.